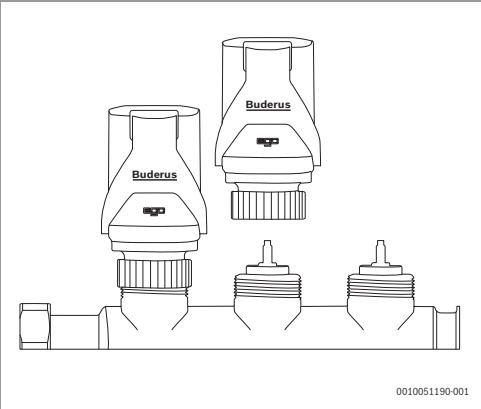


Logafloor

XSA300 EGO

Buderus

de	Logafloor Stellantrieb XSA300 EGO	Bedienungsanleitung	2
en	Logafloor Actuator XSA300 EGO	Operation manual.	9
fr	Actionneur Logafloor XSA300 EGO	Notice d'utilisation	16
it	Attuatore Logafloor XSA300 EGO	Manuale operativo	23
nl-BE	Logafloor stelaandrijving XSA300 EGO	Bedieningshandleiding	30



0010051190-001



Inhaltsverzeichnis

1	Symbolerklärung und Sicherheitshinweise	2
1.1	Symbolerklärung	2
1.2	Allgemeine Sicherheitshinweise	3
2	Angaben zum Produkt	3
2.1	Konformitätserklärung	3
2.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2.3	Maße in mm	4
3	Betrieb vorbereiten	5
3.1	Montage	5
4	Bedienung	5
4.1	Selbstständige Inbetriebnahme	5
4.2	Statusmeldungen und Betriebszustände	5
4.3	Manuelle Initialisierung	6
4.4	Spülen des Ventils	6
4.5	Vorlauftemperaturbegrenzung	6
5	Störungsbehebung	6
5.1	Störungen und Problemlösungen	6
5.1.1	Allgemeine Probleme bei Flächenheizungen:	6
6	Umweltschutz und Entsorgung	7
7	Technische Daten	8

1 Symbolerklärung und Sicherheitshinweise

1.1 Symbolerklärung

Warnhinweise

In Warnhinweisen kennzeichnen Signalwörter die Art und Schwere der Folgen, falls die Maßnahmen zur Abwendung der Gefahr nicht befolgt werden.

Folgende Signalwörter sind definiert und können im vorliegenden Dokument verwendet werden:



GEFAHR

GEFAHR bedeutet, dass schwere bis lebensgefährliche Personenschäden auftreten werden.



WARNUNG

WARNUNG bedeutet, dass schwere bis lebensgefährliche Personenschäden auftreten können.



VORSICHT

VORSICHT bedeutet, dass leichte bis mittelschwere Personenschäden auftreten können.

ACHTUNG

ACHTUNG bedeutet, dass Sachschäden auftreten können.

Wichtige Informationen



Wichtige Informationen ohne Gefahren für Menschen oder Sachen werden mit dem gezeigten Info-Symbol gekennzeichnet.

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ Hinweise für die Zielgruppe

Diese Installationsanleitung richtet sich an Fachkräfte für Gas- und Wasserinstallationen, Heizungs- und Elektrotechnik. Die Anweisungen in allen Anleitungen müssen eingehalten werden. Bei Nichtbeachten können Sachschäden und Personenschäden bis hin zur Lebensgefahr entstehen.

- ▶ Installations-, Service- und Inbetriebnahmeanleitungen (Wärmeerzeuger, Heizungsregler, Pumpen usw.) vor der Installation lesen.
- ▶ Sicherheits- und Warnhinweise beachten.
- ▶ Nationale und regionale Vorschriften, technische Regeln und Richtlinien beachten.
- ▶ Ausgeführte Arbeiten dokumentieren.

⚠ Installation, Inbetriebnahme und Wartung

Installation, Inbetriebnahme und Wartung darf nur ein zugelassener Fachbetrieb ausführen.

- ▶ Bei raumluftabhängigem Betrieb: Sicherstellen, dass der Aufstellraum die Lüftungsanforderungen erfüllt.
- ▶ Sicherheitsrelevante Bauteile nicht reparieren, manipulieren oder deaktivieren.
- ▶ Nur Originalersatzteile einbauen.
- ▶ Gasdichtheit prüfen nach Arbeiten an gasführenden Teilen.

⚠ Elektroarbeiten

Elektroarbeiten dürfen nur Fachkräfte für Elektroinstallationen ausführen.

Vor dem Beginn der Elektroarbeiten:

- ▶ Netzspannung allpolig spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.
- ▶ Spannungsfreiheit feststellen.
- ▶ Vor dem Berühren stromführender Teile: Mindestens fünf Minuten warten, um die Kondensatoren zu entladen.
- ▶ Anschlusspläne weiterer Anlagenteile ebenfalls beachten.

⚠ Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

Zur Vermeidung von Gefährdungen durch elektrische Geräte gelten entsprechend EN 60335-1 folgende Vorgaben:

„Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.“

„Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.“

2 Angaben zum Produkt

2.1 Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht in Konstruktion und Betriebsverhalten den europäischen und nationalen Anforderungen.

Ⓒ Ⓔ Mit der CE-Kennzeichnung wird die Konformität des Produkts mit allen anzuwendenden EU-Rechtsvorschriften erklärt, die das Anbringen dieser Kennzeichnung vorsehen.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist im Internet verfügbar: www.buderus.de.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Intelligent autonomer elektrothermischer Stellantrieb 230 V NC für den adaptiven hydraulischen Abgleich der Heizkreise eines Heizkreisverteilers in Flächenheizungs- und Flächenkühlungssystemen. Stromlos geschlossen und mit Klapphebel zum entlasteten Aufschrauben bzw. zum stromlosen manuellen Öffnen des Thermostatventils. Mit integrierter Vorlauftemperaturbegrenzung.

Zur Montage an Heizkreisverteiltern mit mindestens 50 mm Heizkreisabstand und mit Thermostatventil- einsätzen namhafter Hersteller mit M30x1,5-Außengewinde (Schließmaß 11,8 mm). Temperatursensoren geeignet für Flächenheizungsrohre aus Kunststoff, Metall oder Kombinationen daraus, mit Außendurchmessern von 12 bis 20 mm.

Aufgrund seines Kondensatornetzteils stellt der Logafloor XSA300 EGO eine kapazitive Last dar.

Alle vorgeschalteten Aktoren (bspw. Raumregler oder Klemmleisten) müssen dafür geeignet sein.

2.3 Maße in mm

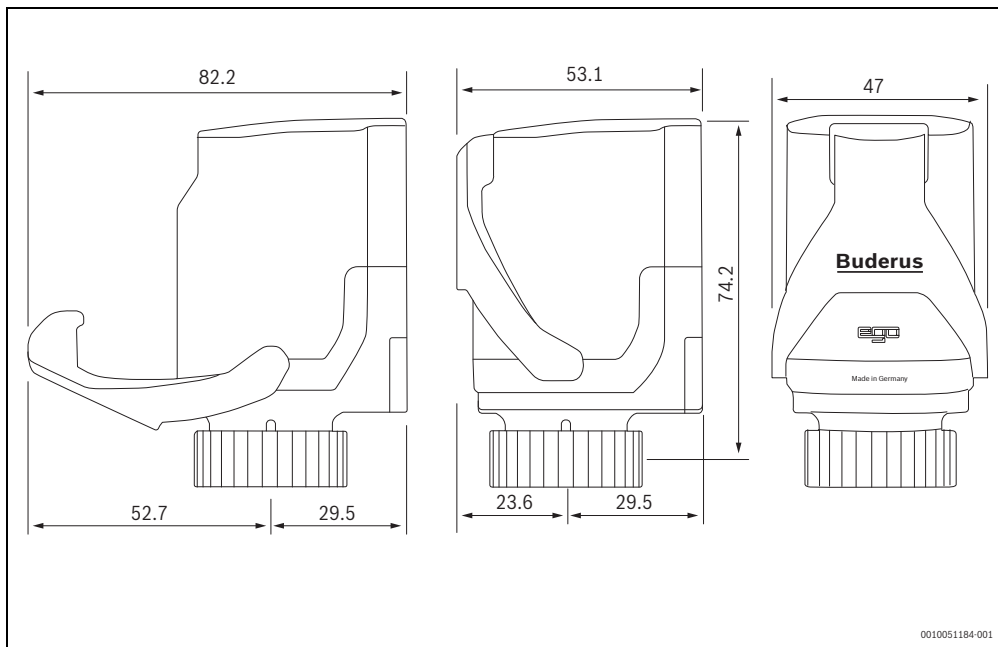


Bild 1

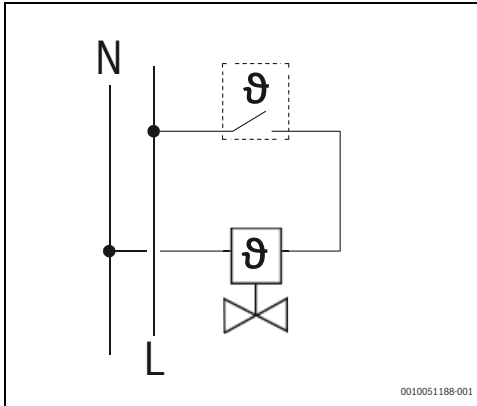
3 Betrieb vorbereiten

3.1 Montage



VORSICHT

Das Gerät darf nur von einer Elektrofachkraft installiert werden. Bestehende Sicherheitsvorschriften sind zu beachten.



Die Einbaulage ist beliebig, der Logafloor XSA300 EGO kann in allen Positionen montiert werden.

1. Vorhandene Abgleichventile aller Heizkreise vollständig öffnen bzw. auf maximalen Volumenstrom stellen.
2. Blauen Klapphebel nach vorn öffnen (Stellung Hand = stromlos manuell geöffnet).
3. Regelantrieb mit Überwurfmutter M30 x 1,5 auf das Thermostatventil-Oberteil aufschrauben, mit dem Logo nach vorn ausrichten und handfest anziehen.
4. Blauen Klapphebel schließen (Stellung Automatik = stromlos geschlossen, stromführend regelnd).
5. Temperatursensor-Clips an beiden Flächenheizungsrohren des jeweiligen Heizkreises befestigen.
 - schwarz-rot an den Vorlauf
 - schwarz-blau an den Rücklauf
6. Elektrisches Anschlusskabel mit dem jeweiligen Raumtemperaturregler oder Spannungsquelle verbinden.
 - braun an geschalteten Außenleiter
 - blau an Neutralleiter



Elektronisch geregelte Heizkreispumpen sind, wie bei allen Flächenheizungen üblich, im Betriebsmodus Δp -c Konstantdruck zu betreiben.



Es können auch mehrere Regelantriebe an einen Raumtemperaturregler angeschlossen werden.

4 Bedienung

4.1 Selbstständige Inbetriebnahme

Der Logafloor XSA300 EGO geht selbstständig in Betrieb, wenn (bspw. durch Wärmeanforderung des Raumtemperaturreglers) elektrische Spannung angelegt wird. Dann beginnt die Initialisierung (Ermitteln der Funktionsparameter), die LED blinkt blau.

Nach etwa vier Minuten ist die Initialisierung beendet. Der Logafloor XSA300 EGO beginnt den hydraulischen Abgleich, die LED blinkt grün.



Der Logafloor XSA300 EGO erkennt, wenn Spannung an einen nicht montierten Logafloor XSA300 EGO angelegt wird. Die Initialisierung wird nicht begonnen. Der Logafloor XSA300 EGO blinkt gelb.

- In diesem Fall den Logafloor XSA300 EGO stromlos schalten, auf ein Thermostatventil montieren und wieder Spannung anlegen. Die Initialisierung beginnt danach automatisch.

4.2 Statusmeldungen und Betriebszustände

LED-Code	Information
Grün blinkend	Normaler Regelbetrieb
Blau blinkend	Initialisierung bzw. Ventilspülung
Gelb blinkend	Logafloor XSA300 EGO nicht montiert oder Schließmaß des Thermostatventils zu klein (Ventilstift zu kurz)
Rot doppelt blinkend	Vorlauftemperatur > 60 °C
Rot blinkend	Störung / eingeschränkte Funktion

Tab. 1

4.3 Manuelle Initialisierung

Wenn der Logafloor XSA300 EGO auf ein anderes Ventil montiert wurde, muss er neu initialisiert werden. Dies kann jederzeit manuell ausgelöst werden. Der Start eines einzelnen Logafloor XSA300 EGO kann bspw. vom Raumtemperaturregler aus erfolgen (Umschalten Min- und Max-Temperatur). Der gleichzeitige Start mehrerer Stellantriebe vom Typ Logafloor XSA300 EGO kann bspw. von der Klemmleiste aus erfolgen.

- ▶ Starten: EIN (<10s) ✓ AUS ✓ EIN (<10s) ✓ AUS ✓ EIN lassen
✓ LED blinkt blau



Bei der Initialisierung werden alle bisher eingelesenen heizkreisspezifischen Daten gelöscht.



Die Initialisierung wird auch ausgelöst, wenn man den Logafloor XSA300 EGO in kaltem und nicht montiertem Zustand mit Spannung versorgt. Er blinkt dann gelb.

4.4 Spülen des Ventils

In festgelegten Abständen wird das Thermostatventil einmal vollständig geöffnet und geschlossen und der Strömungsbe- reich von möglichen Schmutzpartikeln gereinigt.

4.5 Vorlauftemperaturbegrenzung

Wird am Vorlauftempersensor eine Temperatur > 60 °C ge- messen, schließt der Logafloor XSA300 EGO das Thermostat- ventil dieses Heizkreises, um Schäden an der Flächenheizung vorzubeugen. Die LED blinkt doppelt rot. Sinkt die Vorlauftem- peratur unter diesen Maximalwert, geht der Logafloor XSA300 EGO nach kurzer Zeit selbstständig wieder in den Regelbetrieb über.



Die Vorlauftemperaturbegrenzung arbeitet nur, wenn der blaue Klapphebel nach oben auf Stellung Automatik umgelegt ist. Diese Funktion ersetzt keine Maximaltemperaturbegrenzung, welche eine Überschreitung der Temperaturen im Estrich (z.B. nach DIN 18560-2) sicher verhindert.

5 Störungsbehebung

5.1 Störungen und Problemlösungen

Ist die Regelfähigkeit durch einen Fehler erheblich gestört, blinkt die LED rot. Der Logafloor XSA300 EGO geht in einen Notbetrieb und versucht das Thermostatventil geöffnet zu hal- ten, um weiterhin eine Beheizung zu ermöglichen. Die manuelle Initialisierung kann möglicherweise die Ursache beheben.



Wenn die Ursache der Störung beseitigt ist, geht der Logafloor XSA300 EGO nach kurzer Zeit selbstständig in den normalen Regelbetrieb über. Die LED blinkt wieder grün.

Sollte sich die Störung nicht beseitigen lassen, muss der Logaf- loor XSA300 EGO getauscht werden.

5.1.1 Allgemeine Probleme bei Flächenheizungen:

Problem	Lösung
Strömungsgeräus- che	▶ Pumpenleistung reduzieren ▶ Ist das nicht möglich, Abgleichventil drosseln bis Geräusche verschwin- den
Schlagen, Klopfen oder Vibrieren am Thermostatventil	▶ Ventil in den Heizkreis-Rücklauf set- zen
Räume werden un- genügend beheizt	▶ Vorlauftemperatur dem Wärmebe- darf anpassen ▶ Stromversorgung zum Logafloor XSA300 EGO prüfen ▶ Pumpe in Betriebsmodus Δp-c Kon- stantdruck schalten und Förder- druck einstellen ▶ Raumtemperaturregler überprüfen bzw. auf höhere Raumtemperatur stellen ▶ Durchfluss kontrollieren, ggf. Heiz- kreise nachentlüften

Tab. 2

6 Umweltschutz und Entsorgung

Der Umweltschutz ist ein Unternehmensgrundsatz der Bosch-Gruppe.

Qualität der Produkte, Wirtschaftlichkeit und Umweltschutz sind für uns gleichrangige Ziele. Gesetze und Vorschriften zum Umweltschutz werden strikt eingehalten.

Zum Schutz der Umwelt setzen wir unter Berücksichtigung wirtschaftlicher Gesichtspunkte bestmögliche Technik und Materialien ein.

Verpackung

Bei der Verpackung sind wir an den länderspezifischen Verwertungssystemen beteiligt, die ein optimales Recycling gewährleisten.

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

Altgerät

Altgeräte enthalten Wertstoffe, die wiederverwertet werden können.

Die Baugruppen sind leicht zu trennen. Kunststoffe sind gekennzeichnet. Somit können die verschiedenen Baugruppen sortiert und wiederverwertet oder entsorgt werden.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden darf, sondern zur Behandlung, Sammlung, Wiederverwertung und Entsorgung in die Abfallsammelstellen gebracht werden muss.

Das Symbol gilt für Länder mit Elektronikschrottvorschriften, z. B. "Europäische Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte". Diese Vorschriften legen die Rahmenbedingungen fest, die für die Rückgabe und das Recycling von Elektronik-Altgeräten in den einzelnen Ländern gelten.

Da elektronische Geräte Gefahrstoffe enthalten können, müssen sie verantwortungsbewusst recycelt werden, um mögliche Umweltschäden und Gefahren für die menschliche Gesundheit zu minimieren. Darüber hinaus trägt das Recycling von Elektronikschrott zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei.

Für weitere Informationen zur umweltverträglichen Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden vor Ort, an Ihr Abfallentsorgungsunternehmen oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Weitere Informationen finden Sie hier:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-to-pics/weee/

7 Technische Daten

Typ	Logafloor XSA300 EGO, NC, M 30 x 1.5
Ausführung	Stromlos geschlossen
Ventilanschluss	Überwurfmutter M 30 x 1.5
Spannung	230 V AC, 50 Hz
Einschaltstrom	130 mA für max. 200 ms
Dauerbetriebsleistung	1.7 W
Leistungsfaktor λ	0.1 bis 0.99 (kapazitiv wirkend)
Schließ- und Öffnungszeit	~3 min
Stellweg	≥ 3.5 mm
Stellkraft	110 N
Schließmaß Ego	10.8 mm
Schließmaß Ventil	11.8 mm
Medientemperatur	10 bis 60 °C (in der Stellung Automatik ist die Vorlauftemperaturbegrenzung aktiv)
Lagertemperatur	-25 bis 60 °C
Umgebungstemperatur	0 bis 50 °C
Luftfeuchte	10 bis 100% nicht kondensierend
Schutzart / Schutzklasse	IP 54/ II
Einbaulage	Beliebig in jeder Position
Gehäuse / Gehäusefarbe	Polyamid / grau-blau
Gewicht	180 g mit Kabeln und Sensoren
Anschlussleitung	Flexibel, schwarz, 1 m mit Aderendhülsen, 2 x 0.34 mm ²
Sensorleitung Vorlauf	Flexibel, schwarz mit rotem Streifen, 0.4m, 2 x 0.22 mm ² fest verdrahtet
Sensorleitung Rücklauf	Flexibel, schwarz mit blauem Streifen, 0.4m, 2 x 0.22 mm ² fest verdrahtet
Temperatursensoren	NTC 10k (bei 25 °C), Clip für Rohraußendurchmesser 12 bis 20 mm

Tab. 3

Table of contents

1	Explanation of symbols and safety instructions.	9
1.1	Explanation of symbols	9
1.2	General safety instructions	10
2	Product information	10
2.1	Declaration of conformity	10
2.2	Product description	10
2.3	Product dimensions	11
3	Prepare for operation	12
3.1	Assembly	12
4	Operation	12
4.1	Self-commissioning	12
4.2	Status and operating conditions	12
4.3	Manual initialization	13
4.4	Flushing the valve	13
4.5	Flow temperature limit	13
5	Troubleshooting	13
5.1	Malfunctions and troubleshooting	13
5.1.1	General problems with panel heating systems	13
6	Environmental protection and disposal	14
7	Technical data	15

1 Explanation of symbols and safety instructions

1.1 Explanation of symbols

Warnings

In warnings, signal words at the beginning of a warning are used to indicate the type and seriousness of the ensuing risk if measures for minimizing danger are not taken.

The following signal words are defined and can be used in this document:



DANGER

DANGER indicates that severe to life-threatening personal injury will occur.



WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in serious personal injury or danger to life.



CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor to moderate personal injury.

NOTICE

ATTENTION indicates that material damage may occur.

Important information



The info symbol indicates important information where there is no risk to people or property.

1.2 General safety instructions

Notices for the target group

These installation instructions are intended for gas, plumbing, heating and electrical contractors. All instructions must be observed. Failure to comply with instructions may result in material damage and personal injury, including danger to life.

- ▶ Read the installation, service and commissioning instructions (heat source, heating controller, pumps, etc.) before installation.
- ▶ Observe the safety instructions and warnings.
- ▶ Follow national and regional regulations, technical regulations and guidelines.
- ▶ Record all work carried out.

Installation, commissioning and maintenance

Installation, commissioning and maintenance may be performed only by an approved contractor.

- ▶ In the case of open flue operation: ensure that the installation location meets the ventilation requirements.
- ▶ Do not repair, manipulate or deactivate safety-relevant components.
- ▶ Only install original spare parts.
- ▶ Check for gas tightness after working on gas-carrying components.

Electrical work

Electrical work must only be carried out by electrical installation contractors.

Before starting electrical work:

- ▶ Isolate all poles of the mains voltage and secure against reconnection.
- ▶ Make sure the main voltage is disconnected.
- ▶ Before touching live parts: Wait at least 5 minutes to discharge the capacitors.
- ▶ Observe the wiring diagrams of other system components as well.

Safety of electrical devices for domestic use and similar purposes

The following requirements apply in accordance with EN 60335-1 in order to prevent hazards from occurring when using electrical appliances:

“This appliance can be used by children of 8 years and older, as well as by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lacking in experience and knowledge, if they are supervised and have been given instruction in the safe use of the appliance and understand the resulting dangers. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.”

“If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person, so that risks are avoided.”

2 Product information

2.1 Declaration of conformity

The design and operating characteristics of this product comply with the European and national requirements.



The CE marking declares that the product complies with all the applicable EU legislation, which is stipulated by attaching this marking.

The complete text of the Declaration of Conformity is available on the Internet: www.bosch-homecomfortgroup.com.

2.2 Product description

Autonomous intelligent electrothermal adaptive actuator 230 V NC used for an adaptive hydraulic balance for each circuit of a manifold for radiant panel heating and cooling systems. The folding lever of the normally closed actuator is used to ease mounting or to open the thermostatic valve manually. With integrated flow temperature limiter.

For installation on radiant manifolds with at least 50 mm heating circuit spacing. Suitable for thermostatic valves M30x1.5 external thread (11.8 mm closing dimension) from well-known manufacturers. Temperature sensors are suitable for panel heating pipes made of plastic, metal or combination thereof with outside diameter from 12 to 20 mm.

Due to its capacitor power supply, the ego represents a capacitive load. All upstream actuators (e.g. room controllers or terminal strips) must be suitable for this.

2.3 Product dimensions

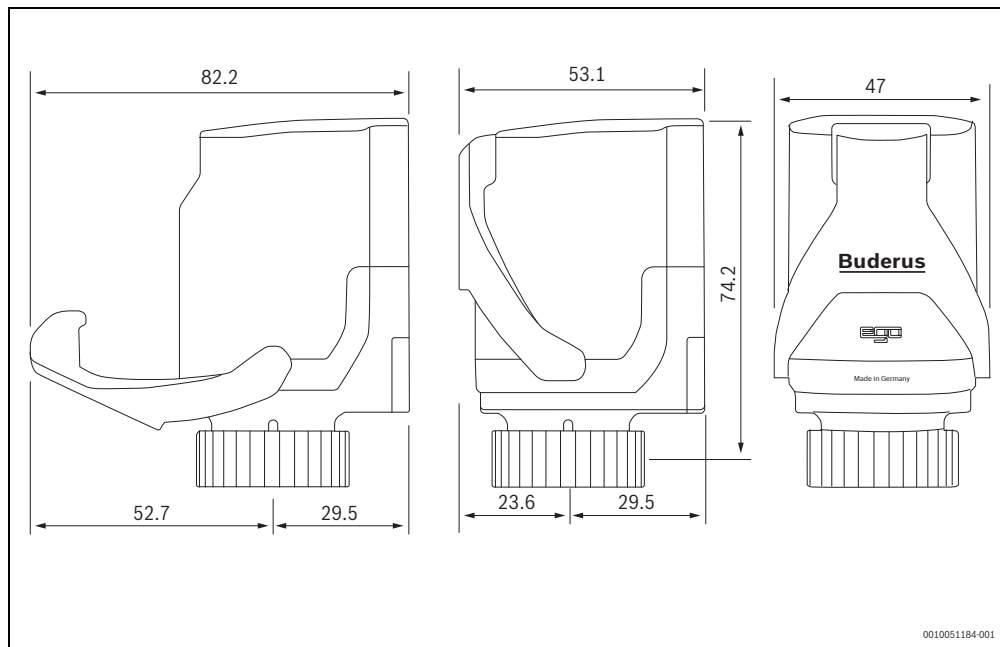


Fig. 1

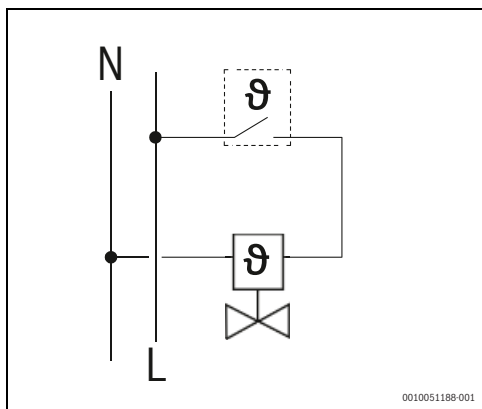
3 Prepare for operation

3.1 Assembly



CAUTION

Must be carried out by an electrician. Valid safety regulations apply.



0010051188-001



Mounting position: any (up, down, horizontal).

1. Fully open the balancing valves of all heating circuits.
2. Open the blue folding lever (manually open).
3. Screw on the ego with M30 x 1.5 nut onto the thermostatic valve by hand, with the logo oriented to the front.
4. Close the blue folding lever (Automatic position = normally closed, regulating on current).
5. Attach temperature sensor clips to the heating pipes on the corresponding heating circuit.
 - black-red: inlet flow
 - black-blue: return flow
6. Connect the electrical connection cable to the corresponding room temperature controller / voltage source.
 - brown on switched outer conductor
 - blue on neutral conductor



As with all surface heating systems, the electronically controlled heating circuit pump must be operated under constant pressure mode Δp -c.



Several Flow Controllers can also be connected to one room temperature controller.

4 Operation

4.1 Self-commissioning

The Logafloor XSA300 EGO starts operating automatically when an electrical current is applied (e.g. by heat demand through the room temperature controller). Then initialization starts (determination of the functional parameters), the LED flashes blue.

The initialization is complete after about four minutes. The actuator starts the hydraulic balancing, the LED flashes green.



The Logafloor XSA300 EGO detects when voltage is applied to an unmounted Logafloor XSA300 EGO. Initialization is not started. The actuator flashes yellow.

- In this case, disconnect the Logafloor XSA300 EGO from the power supply, mount it on a thermo- static valve and apply voltage again. The Initialization then starts automatically.

4.2 Status and operating conditions

LED-Code	Information
Flashing green	Normal operation
Flashing blue	Initialization or valve flushing
Flashing yellow	Logafloor XSA300 EGO not mounted or valve closing dimension too small (valve pin too short)
Flashing red (twice)	Flow temperature > 60 °C
Flashing red	Malfunction/limited function

Table 1

4.3 Manual initialization

If the Logafloor XSA300 EGO actuator has been mounted on another valve, it must be re-initialized. This can be triggered manually at any time.

The start of a single actuator can, for example, take place from the room temperature controller (switching between min. and max. temperature).

Several actuators can be started simultaneously, for example, from the terminal strip.

- ▶ Start: ON (<10s) ✓ OFF ✓ ON (<10s) ✓ OFF ✓ ON and leave
✓ LED flashes blue



During initialisation, all previously taught-in heating circuit-specific data will be deleted.



The initialisation is also triggered if the actuator is supplied with voltage when it is cold and not mounted. It then flashes yellow (see 4.2).

4.4 Flushing the valve

At fixed intervals the thermostatic valve will be fully opened and closed once and the flow area cleaned of possible dirt particles.

4.5 Flow temperature limit

When the inlet flow temperature sensor measures a temperature above 60 °C, the Logafloor XSA300 EGO will close the thermostatic valve in order to prevent damage to the heating system. The LED will flash red twice slowly. If the flow temperature drops below this maximum value, the actuator will automatically resume its normal operation after a short time.



The flow temperature limit works only when the blue folding lever is moved upward to the automatic position. This function does not replace a maximum temperature limiter, which safely prevents excess of temperature in the heating system (e.g. according to standard DIN 18560-2).

5 Troubleshooting

5.1 Malfunctions and troubleshooting

If the regulatory capability is substantially disrupted by an error, the LED will flash red. When Logafloor XSA300 EGO goes into maintenance mode, it will try to keep the thermostatic valve open to allow further heating. Manual initialization may be able to correct the cause.



Once the cause of malfunction has been rectified, the Logafloor XSA300 EGO will automatically switch to its regular operation. The LED will flash green again.

If the malfunction cannot be rectified, the Logafloor XSA300 EGO must be replaced.

5.1.1 General problems with panel heating systems

Problem	Solution
Flow noise	▶ Reduce pump capacity ▶ If it is not working, adjust the throttle valve until the noise disappears
Knocking, tapping or vibrating at the thermostatic valve	▶ Place the valve in the return flow
Rooms are not heated sufficiently	▶ Adjust the supply temperature according to the heat requirement ▶ Check actuator power supply ▶ Switch the operating mode of the pump to constant pressure $\Delta p\text{-c}$ and adjust the flow pressure ▶ Check the room temperature controller or set a higher room temperature ▶ Check the flow and vent the air from the heating system if necessary

Table 2

6 Environmental protection and disposal

Environmental protection is a fundamental corporate strategy of the Bosch Group.

The quality of our products, their economy and environmental safety are all of equal importance to us and all environmental protection legislation and regulations are strictly observed.

We use the best possible technology and materials for protecting the environment taking account of economic considerations.

Packaging

Where packaging is concerned, we participate in country-specific recycling processes that ensure optimum recycling. All of our packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

Used appliances

Used appliances contain valuable materials that can be recycled.

The various assemblies can be easily dismantled. Synthetic materials are marked accordingly. Assemblies can therefore be sorted by composition and passed on for recycling or disposal.

Old electrical and electronic devices



This symbol means that the product cannot be disposed of with other waste, but must be taken to waste collection points for treatment, collection, recycling and disposal.

The symbol is valid for countries that have directives on electronic waste, e.g. "European Union Directive 2012/19/EC on end-of-life electrical and electronic appliances". These provisions define the regulatory framework of the directive valid for the return and recycling of used electronic appliances in each country.

Electronic appliances that may contain hazardous substances must be recycled responsibly in order to minimise possible damage to the environment and dangers to people's health. To this end, the recycling of electronic waste contributes to the preservation of natural resources.

For more information on the environmentally safe disposal of used electrical and electronic appliances, please contact the local authorities, waste disposal company or distributor from which you purchased the product.

You can find more information here:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

7 Technical data

Type	Logafloor XSA300 EGO, NC (normally closed), M 30 x 1.5
Version	Normally closed
Valve connection	Union nut M 30 x 1.5
Voltage	230 V AC, 50 Hz
Inrush current	130 mA for max. 200 ms
Power consumption	1.7
Power factor λ	0.1 to 0.99 (capacitive acting)
Closing/ opening time	~3 min
Travel range	≥ 3.5 mm
Actuating force	110 N
Ego closing dimension	10.8 mm
Valve closing dimension	11.8 mm
Fluid temperature	10 to 60 °C (flow temperature limitation is active when lever is closed)
Storage temperature	-25 to 60 °C
Ambient temperature	0 to 50 °C
Air humidity	10 to 100% non-condensing
Protection type/ class	IP 54/ II
Mounting position	Any position
Housing/ Housing colour	Polyamide/ grey-blue colour
Weight	180 g (including cables and sensors)
Connection cable	Flexible, black, 1 m with ferrules, $2 \times 0.34 \text{ mm}^2$
Inlet flow sensor cable	Flexible, black with red stripes, 0.4m, $2 \times 0.22 \text{ mm}^2$ hard-wired
Return flow sensor cable	Flexible, black with blue stripes, 0.4m, $2 \times 0.22 \text{ mm}^2$ hard-wired
Temperature sensors	NTC 10k (at 25 °C), Clip for pipe outer diameter from 12 to 20 mm

Table 3

Sommaire

1	Explication des symboles et mesures de sécurité . . .	16
1.1	Explications des symboles	16
1.2	Consignes générales de sécurité	17
2	Informations produit	18
2.1	Déclaration de conformité	18
2.2	Description du produit	18
2.3	Dimensions du produit	18
3	Préparer le fonctionnement	19
3.1	Montage	19
4	Utilisation	19
4.1	Mise en service autonome	19
4.2	Statut et conditions de fonctionnement	19
4.3	Initialisation manuelle	20
4.4	Rinçage du robinet	20
4.5	Valeur limite de la température de départ	20
5	Elimination des défauts	20
5.1	Dysfonctionnements et dépannage	20
5.1.1	Problèmes généraux liés aux systèmes de chauffage au sol	20
6	Protection de l'environnement et recyclage	21
7	Caractéristiques techniques	22

1 Explication des symboles et mesures de sécurité

1.1 Explications des symboles

Avertissements

Les mots de signalement au début d'un avertissement caractérisent la nature et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

Les mots de signalement suivants sont définis et peuvent être utilisés dans le présent document :



DANGER

DANGER signale le risque d'accidents corporels graves à mortels.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale le risque d'accidents corporels graves à mortels.



PRUDENCE

ATTENTION indique la possibilité de dommages corporels légers à moyennement graves.

AVIS

AVIS signale le risque de dommages matériels.

Informations importantes



Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole d'info indiqué.

1.2 Consignes générales de sécurité

Consignes pour le groupe cible

Cette notice d'installation s'adresse aux spécialistes en matière d'installations gaz et eau, de technique de chauffage et d'électricité. Les consignes de toutes les notices doivent être respectées. Le non-respect peut entraîner des dommages matériels, des dommages corporels, voire la mort.

- ▶ Lire les notices d'installation, de maintenance et de mise en service (générateur de chaleur, régulateur de chauffage, pompe, etc.) avant l'installation.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et d'avertissement.
- ▶ Respecter les règlements nationaux et locaux, ainsi que les règles techniques et les directives.
- ▶ Documenter les travaux effectués.

Installation, mise en service et maintenance

L'installation, la première mise en service et la maintenance doivent être exécutées par une entreprise spécialisée qualifiée.

- ▶ En fonctionnement cheminée : s'assurer que le local d'installation répond aux exigences en matière d'aération.
- ▶ Ne pas réparer, manipuler ni désactiver les éléments nécessaires à la sécurité.
- ▶ N'utiliser que des pièces de rechange fabricant.
- ▶ Contrôler l'étanchéité des conduites de gaz après leur installation.

Travaux électriques

Les travaux électriques doivent être exécutés exclusivement par des spécialistes en installation électrique.

Avant de commencer les travaux électriques :

- ▶ Couper le courant sur tous les pôles et sécuriser contre tout réenclenchement involontaire.
- ▶ S'assurer que la tension secteur est débranchée.
- ▶ Avant de toucher des pièces sous tension : attendre au moins 5 minutes pour décharger les condensateurs.
- ▶ Respecter également les schémas de raccordement d'autres composants de l'installation.

Sécurité des appareils électriques à usage domestique et utilisations similaires

Pour éviter les risques dus aux appareils électriques, les prescriptions suivantes s'appliquent conformément à la norme EN 60335-1 :

«Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.»

«Si le raccordement au réseau électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant d'une qualification similaire pour éviter tout danger.»

2 Informations produit

2.1 Déclaration de conformité

La fabrication et le fonctionnement de ce produit répondent aux directives européennes et nationales en vigueur.

CE Le marquage CE prouve la conformité du produit avec toutes les prescriptions européennes légales, qui prévoient la pose de ce marquage.

Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible sur Internet : www.buderus.fr.

2.2 Description du produit

Actionneur électrothermique adaptatif intelligent et autonome 230 V NF, pour un équilibrage hydraulique adaptatif pour chaque circuit d'un collecteur pour les systèmes de chauffage et de refroidissement au sol. Le levier rabattable de l'actionneur normalement fermé sert à faciliter le montage ou à ouvrir manuellement le robinet thermostatique. Limiteur de température de départ intégré.

Pour l'installation sur des collecteurs rayonnants avec un espacement d'au moins 50 mm entre les circuits de chauffage. Convient aux robinets thermostatiques à filetage extérieur M30x1,5 (dimension de fermeture 11,8 mm) de fabricants renommés. Les sondes de température conviennent pour les tuyaux de chauffage de panneaux en plastique, en métal ou une combinaison de ces matériaux, avec un diamètre extérieur de 12 à 20 mm.

En raison de son alimentation électrique par condensateur, l'Ego représente une charge capacitive. Tous les actionneurs en amont (p. ex. régulateurs d'ambiance ou borniers) doivent être adaptés.

2.3 Dimensions du produit

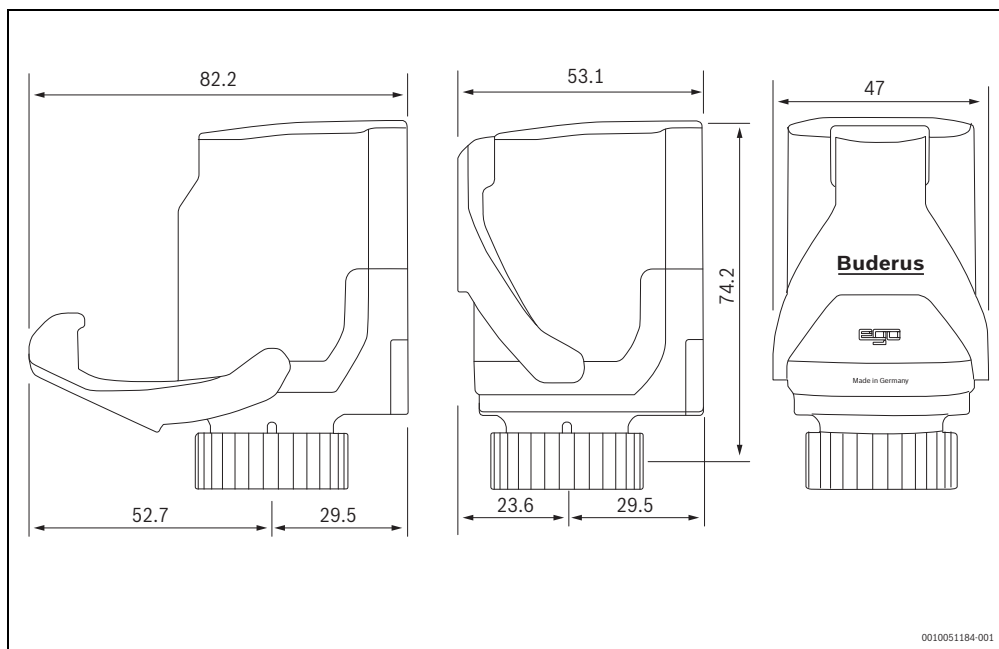


Fig. 1

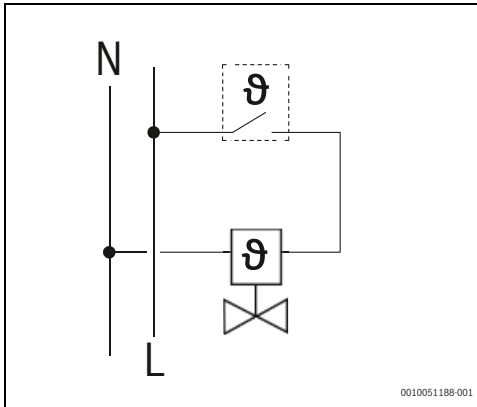
3 Préparer le fonctionnement

3.1 Montage



PRUDENCE

Doit être confié à un électricien. Les directives de sécurité en vigueur s'appliquent.



Emplacement de montage : indifférent (en haut, en bas, à l'horizontale).

1. Ouvrir complètement les vannes d'équilibrage de tous les circuits de chauffage.
2. Ouvrir le levier rabattable bleu (ouverture manuelle).
3. Visser à la main l'Ego avec l'écrou M30x1,5 sur le robinet thermostatique, en orientant le logo vers l'avant.
4. Fermer le levier rabattable bleu (position automatique = normalement fermé, régulation en fonction du courant).
5. Fixer les clips de la sonde de température sur les tuyaux de chauffage du circuit de chauffage correspondant.
 - noir-rouge : débit d'entrée
 - noir-bleu : débit de retour
6. Raccorder le câble de connexion électrique au thermostat ambiant et à la source de tension correspondante.
 - marron sur le conducteur électrique extérieur communuté
 - bleu sur le conducteur neutre



Comme pour toutes les installations de chauffage au sol, la pompe du circuit de chauffage à commande électronique doit fonctionner en mode de pression constante $\Delta p-c$.



Plusieurs régulateurs de débit peuvent également être connectés à un thermostat ambiant.

4 Utilisation

4.1 Mise en service autonome

Le Logafloor XSA300 EGO commence à fonctionner automatiquement lorsqu'un courant électrique est appliqué (par exemple, en cas de demande de chaleur via le thermostat de la pièce). L'initialisation commence alors (détermination des paramètres fonctionnels), la LED clignote en bleu.

L'initialisation est terminée après environ quatre minutes.

L'actionneur démarre l'équilibrage hydraulique, la LED clignote en vert.



Le Logafloor XSA300 EGO détecte l'application d'une tension sur un Logafloor XSA300 EGO non monté. L'initialisation n'est pas lancée. L'actionneur clignote en jaune.

- Dans ce cas, débrancher le Logafloor XSA300 EGO de l'alimentation électrique, le monter sur un robinet thermostatique et le remettre sous tension. L'initialisation démarre alors automatiquement.

4.2 Statut et conditions de fonctionnement

Code LED	Information
Clignote en vert	Mode normal
Clignote en bleu	Initialisation ou rinçage du robinet
Clignote en jaune	Logafloor XSA300 EGO n'est pas monté ou la dimension de fermeture de la vanne est trop petite (goupille de la vanne trop courte).
Clignote en rouge (deux fois)	Température de départ > 60 °C
Clignote en rouge	Dysfonctionnement/Fonctionnement limité

Tab. 1

4.3 Initialisation manuelle

Si l'actionneur Logafloor XSA300 EGO a été monté sur un autre robinet, il doit être réinitialisé. Ceci peut être fait manuellement à tout moment.

Le démarrage d'un seul actionneur peut, par exemple, se faire à partir du thermostat ambiant (commutation entre les températures minimale et maximale).

Plusieurs actionneurs peuvent être démarrés simultanément, par exemple à partir du bornier.

- Démarrage : ON (<10 s) √ OFF √ ON (<10 s) √ OFF √ ON et absence √ LED clignote en bleu



Lors de l'initialisation, toutes les données spécifiques au circuit de chauffage apprises précédemment sont effacées.



L'initialisation est aussi déclenchée si l'actionneur est alimenté en tension alors qu'il est froid et non monté. Il clignote alors en jaune (voir 4.2).

4.4 Rinçage du robinet

À intervalles fixes, le robinet thermostatique est entièrement ouvert et fermé une fois, et la zone d'écoulement est nettoyée des éventuelles particules de saleté.

4.5 Valeur limite de la température de départ

Lorsque la sonde de température de départ mesure une température supérieure à 60 °C, le Logafloor XSA300 EGO ferme le robinet thermostatique pour éviter d'endommager l'installation de chauffage. La LED clignote alors en rouge deux fois lentement. Si la température de départ descend en dessous de cette valeur maximale, l'actionneur reprend automatiquement son fonctionnement normal après un court laps de temps.



La limitation de la température de départ ne fonctionne que lorsque le levier rabattable bleu est déplacé vers le haut en position automatique. Cette fonction ne remplace pas un limiteur de température maximale destiné à empêcher en toute sécurité les excès de température dans l'installation de chauffage (par exemple, conformément à la norme DIN 18560-2).

5 Elimination des défauts

5.1 Dysfonctionnements et dépannage

Si la capacité de régulation est fortement perturbée par une erreur, la LED clignote en rouge. Lorsque le Logafloor XSA300 EGO passe en mode maintenance, il essaie de maintenir le robinet thermostatique ouvert pour permettre la poursuite du chauffage. Une initialisation manuelle peut permettre de corriger la cause.



Une fois la cause du dysfonctionnement corrigée, le Logafloor XSA300 EGO reprend automatiquement son fonctionnement normal. La LED clignote de nouveau en vert.

Sinon, il faut remplacer le Logafloor XSA300 EGO.

5.1.1 Problèmes généraux liés aux systèmes de chauffage au sol

Problème	Solution
Bruit d'écoulement	► Réduction de la capacité de la pompe ► Si cette mesure n'a pas l'effet désiré, régler la vanne d'isolement jusqu'à ce que le bruit disparaisse
Tintement, tapotement ou vibration au niveau du robinet thermostatique	► Placer le robinet dans le circuit de retour
Les espaces ne sont pas suffisamment chauffés	► Régler la température de départ en fonction de la demande de chauffage ► Contrôler l'alimentation électrique de l'actionneur ► Commuter le mode de fonctionnement de la pompe sur la pression constante Δp_c et régler la pression d'écoulement ► Vérifier le thermostat ambiant ou régler une température ambiante plus élevée ► Vérifier le débit et purger au besoin l'air de l'installation de chauffage

Tab. 2

6 Protection de l'environnement et recyclage

La protection de l'environnement est un principe de base du groupe Bosch.

Nous accordons une importance égale à la qualité de nos produits, à leur rentabilité et à la protection de l'environnement. Les lois et prescriptions concernant la protection de l'environnement sont strictement observées.

Pour la protection de l'environnement, nous utilisons, tout en respectant les aspects économiques, les meilleures technologies et matériaux possibles.

Emballages

En matière d'emballages, nous participons aux systèmes de mise en valeur spécifiques à chaque pays, qui visent à garantir un recyclage optimal.

Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

Appareils usagés

Les appareils utilisés contiennent des matériaux qui peuvent être réutilisés.

Les composants se détachent facilement. Les matières synthétiques sont marquées. Ceci permet de trier les différents composants en vue de leur recyclage ou de leur élimination.

Anciens dispositifs électriques et électroniques



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets mais doit être déposé dans un centre de collecte de déchets pour le traitement, la collecte, le recyclage et l'élimination.

Ce symbole est valable pour les pays disposant de directives sur les déchets électroniques, par ex. « Directive 2012/19/UE de l'Union Européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques ». Ces dispositions définissent le cadre réglementaire de la directive applicable pour le retour et le recyclage des appareils électroniques usés dans chaque pays.

Les appareils électroniques pouvant contenir des substances dangereuses doivent être recyclés de manière responsable afin de minimiser les risques potentiels pour l'environnement et la santé. Ainsi, le recyclage des déchets électroniques contribue à la préservation des ressources naturelles.

Pour plus d'informations concernant l'élimination écologique d'appareils électriques et électroniques usagés, contacter les autorités locales compétentes, le centre de traitement des déchets ou le revendeur du produit en question.

Pour plus d'informations :

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

7 Caractéristiques techniques

Type	Logafloor XSA300 EGO, NF (normalement fermé), M30x1,5
Version	Normalement fermé
Raccordement de la soupape	Écrou-raccord M30x1,5
Tension	230 V CA, 50 Hz
Courant de démarrage	130 mA pour au plus 200 ms
Consommation électrique	1,7
Facteur de puissance λ	0,1 à 0,99 (action capacitive)
Durée d'ouverture/fermeture	~3 min
Plage de déplacement	≥ 3,5 mm
Force d'actionnement	110 N
Dimension de fermeture de l'Ego	10,8 mm
Dimension de fermeture de la vanne	11,8 mm
Température du fluide	10 à 60 °C (la limitation de la température de départ est active lorsque le levier est fermé)
Température de stockage	-25 à +60 °C
Température ambiante	0 à 50 °C
Humidité de l'air	10 à 100% sans condensation
Indice / Classe de protection	IP54 / II
Emplacement de montage	Libre
Matériau/Couleur du boîtier	Polyamide/Gris-bleu
Poids	180 g (avec câbles et capteurs)
Câble de connexion	Flexible, noir, 1 m avec embouts, 2 x 0,34 mm ²
Câble de la sonde d'arrivée	Flexible, noir strié de rouge, 0,4 m, 2 x 0,22 mm ²
Câble de la sonde de retour	Flexible, noir strié de bleu, 0,4 m, 2 x 0,22 mm ²
Sondes de température	NTC 10k (à 25 °C), clip pour un diamètre extérieur de tube de 12 à 20 mm

Tab. 3

Indice

1	Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza	...23
1.1	Significato dei simboli	...23
1.2	Avvertenze di sicurezza generali	...24
2	Dati sul prodotto	...25
2.1	Dichiarazione di conformità	...25
2.2	Descrizione prodotto	...25
2.3	Dimensioni del prodotto	...25
3	Preparazione al funzionamento	...26
3.1	Montaggio	...26
4	Utilizzo	...26
4.1	Autocollocazione	...26
4.2	Stato e condizioni di funzionamento	...26
4.3	Inizializzazione manuale	...27
4.4	Lavaggio della valvola	...27
4.5	Limite di temperatura di mandata	...27
5	Risoluzione dei problemi	...27
5.1	Malfunzionamenti e risoluzione dei problemi	...27
5.1.1	Problemi generali con i sistemi di riscaldamento a pannelli	...27
6	Protezione ambientale e smaltimento	...28
7	Dati tecnici	...29

1 Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza

1.1 Significato dei simboli

Avvertenze

Nelle avvertenze, le parole di segnalazione all'inizio di un'avvertenza sono utilizzate per indicare il tipo e la gravità del rischio che ne consegue se non vengono adottate misure per ridurre al minimo il pericolo.

Le seguenti parole sono definite e possono essere utilizzate in questo documento:



PERICOLO

PERICOLO indica il rischio di lesioni personali gravi o mortali.



AVVERTENZA

AVVERTENZA indica che possono verificarsi lesioni personali da gravi a pericolose per la vita.



ATTENZIONE

ATTENZIONE indica che possono verificarsi lesioni personali di lieve o media entità.

AVVISO

AVVISO indica che possono verificarsi danni materiali.

Informazioni importanti



Informazioni importanti che non comportano pericoli per persone o cose vengono contrassegnate dal simbolo info mostrato.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

⚠ Informazioni per il gruppo di destinatari

Le presenti istruzioni di installazione si rivolgono ai tecnici specializzati e certificati nelle installazioni a gas, idrauliche, nel settore elettrico e del riscaldamento. Osservare le indicazioni riportate in tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle indicazioni può causare lesioni alle persone e/o danni materiali fino ad arrivare al pericolo di morte.

- ▶ Prima dell'installazione, leggere le istruzioni di installazione, per servizio tecnico e di messa in funzione (generatore di calore, regolatore del riscaldamento, circolatori, ecc.).
- ▶ Rispettare le avvertenze e gli avvisi di sicurezza.
- ▶ Attenersi alle disposizioni nazionali e locali, ai regolamenti tecnici e alle direttive in vigore.
- ▶ Documentare i lavori eseguiti.

⚠ Installazione, messa in servizio e manutenzione

L'installazione, la messa in funzione e la manutenzione possono essere eseguite solo da un'azienda specializzata autorizzata.

- ▶ Durante il funzionamento dipendente dall'aria del locale: accertarsi che il locale di posa soddisfi i requisiti di ventilazione.
- ▶ Non riparare, manipolare o disattivare i componenti rilevanti per la sicurezza.
- ▶ Installare solo pezzi di ricambio originali.
- ▶ Verificare la prova di tenuta ermetica del gas dopo i lavori sulle linee di adduzione del gas.

⚠ Intervento elettrico

Gli interventi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici specializzati in impianti elettrici.

Prima di iniziare gli interventi elettrici:

- ▶ Staccare completamente la tensione di rete su tutti i poli e impedirne la riaccensione.
- ▶ Assicurarsi che la tensione di rete sia staccata.
- ▶ Prima di toccare parti sotto tensione, lasciar trascorrere almeno 5 minuti per permettere ai condensatori di scaricarsi.
- ▶ Osservare anche gli schemi elettrici degli altri componenti di sistema.

⚠ Sicurezza degli apparecchi elettrici per l'uso domestico ed utilizzi simili

Per evitare pericoli derivanti da apparecchi elettrici, valgono le seguenti direttive secondo CEI EN 60335-1:

«Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni in su di età, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, solo se sono supervisionati o se sono stati istruiti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli derivanti da esso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.»

«Se viene danneggiato il cavo di alimentazione alla rete, questo deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona parimenti qualificata, al fine di evitare pericoli.»

2 Dati sul prodotto

2.1 Dichiarazione di conformità

Questo prodotto soddisfa, per struttura e funzionamento, le disposizioni europee e nazionali vigenti ed integrative.

CE Con la marcatura CE si dichiara la conformità del prodotto con tutte le disposizioni di legge UE da utilizzare, che prevedono l'applicazione di questo marchio.

Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile su Internet: www.buderus.it.

2.2 Descrizione prodotto

Attuatore elettrotermico autonomo intelligente 230 V NC utilizzato per il bilanciamento idraulico adattivo di ciascun circuito di

un collettore per sistemi di riscaldamento e raffreddamento a pannelli radianti. La leva pieghevole dell'attuatore normalmente chiuso viene utilizzata per facilitare il montaggio o per aprire manualmente la valvola termostatica. Con limitatore di temperatura di mandata integrato.

Per l'installazione su collettori radianti con una distanza tra i circuiti di riscaldamento di almeno 50 mm. Adatto per valvole termostatiche con filettatura esterna M30x1,5 (dimensione di chiusura 11,8 mm) di noti produttori. I sensori di temperatura sono adatti per tubi di riscaldamento a pannelli in plastica, metallo o combinazioni di entrambi con diametro esterno da 12 a 20 mm.

Grazie all'alimentazione a condensatore, l'ego rappresenta un carico capacitivo. Tutti gli attuatori a monte (ad es. regolatori di stanza o morsettiere) devono essere adatti a questo scopo.

2.3 Dimensioni del prodotto

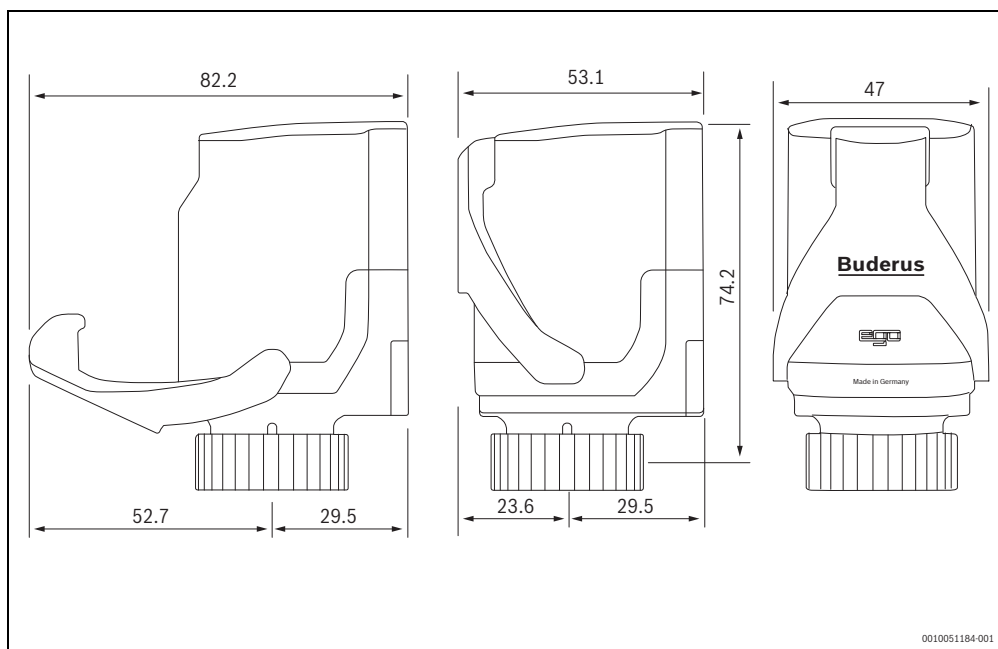


Fig. 1

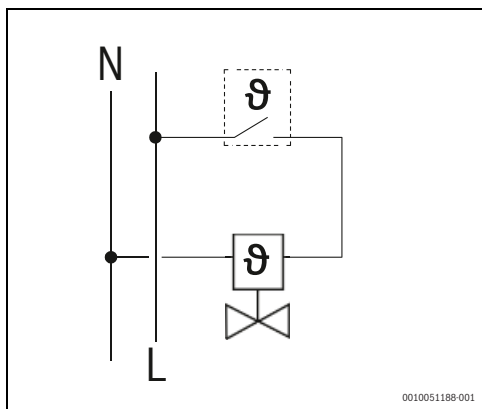
3 Preparazione al funzionamento

3.1 Montaggio



ATTENZIONE

Deve essere eseguito da un elettricista. Si applicano le norme di sicurezza vigenti.



Posizione di montaggio: qualsiasi (verso l'alto, verso il basso, orizzontale).

1. Aprire completamente le valvole di bilanciamento di tutti i circuiti di riscaldamento.
2. Aprire la leva pieghevole blu (apertura manuale).
3. Avvitare a mano l'ego con dado M30 x 1,5 sulla valvola termostatica, con il logo rivolto verso la parte anteriore.
4. Chiudere la leva pieghevole blu (posizione automatica = normalmente chiusa, regolazione in base alla corrente).
5. Fissare i morsetti del sensore di temperatura ai tubi di riscaldamento sul circuito di riscaldamento corrispondente.
 - nero-rosso: flusso in entrata
 - nero-blu: flusso di ritorno
6. Collegare il cavo di collegamento elettrico al regolatore di temperatura ambiente / fonte di tensione corrispondente.
 - marrone sul conduttore esterno commutato
 - blu sul conduttore neutro



Come per tutti i sistemi di riscaldamento a superficie, la pompa del circuito di riscaldamento a controllo elettronico deve funzionare in modalità a pressione costante $\Delta p-c$.



È possibile collegare più regolatori di flusso a un unico regolatore di temperatura ambiente.

4 Utilizzo

4.1 Autocollocazione

Il Logafloor XSA300 EGO entra in funzione automaticamente quando viene applicata una corrente elettrica (ad es. dalla richiesta di calore tramite il regolatore di temperatura ambiente). Quindi inizia l'inizializzazione (determinazione dei parametri funzionali), il LED lampeggia in blu.

L'inizializzazione è completata dopo circa quattro minuti. L'attuatore avvia il bilanciamento idraulico, il LED lampeggia in verde.



Il Logafloor XSA300 EGO rileva quando viene applicata tensione a un Logafloor XSA300 EGO non montato. L'inizializzazione non viene avviata. L'attuatore lampeggia in giallo.

- In questo caso, scollegare il Logafloor XSA300 EGO dall'alimentazione elettrica, montarlo su una valvola termostatica e applicare nuovamente la tensione. L'inizializzazione si avvia quindi automaticamente.

4.2 Stato e condizioni di funzionamento

Codice LED	Informazione
Verde lampeggiante	Funzionamento normale
Lampeggianti blu	Inizializzazione o lavaggio della valvola
Giallo lampeggiante	Logafloor XSA300 EGO non montato o dimensione di chiusura della valvola troppo piccola (perno della valvola troppo corto)
Lampeggianti rosso (due volte)	Temperatura di mandata > 60 °C
Rosso lampeggiante	Malfunzionamento/funzione limitata

Tab. 1

4.3 Inizializzazione manuale

Se l'attuatore Logafloor XSA300 EGO è stato montato su un'altra valvola, deve essere reinizializzato. Questo può essere attivato manualmente in qualsiasi momento.

L'avvio di un singolo attuatore può avvenire, ad esempio, dal regolatore della temperatura ambiente (commutazione tra temperatura minima e massima).

È possibile avviare contemporaneamente più attuatori, ad esempio dalla morsettiera.

- ▶ Avvio: ON (<10 s) ✓ OFF ✓ ON (<10 s) ✓ OFF ✓ ON e lasciare ✓ il LED lampeggia in blu



Durante l'inizializzazione, tutti i dati specifici del circuito di riscaldamento precedentemente memorizzati verranno cancellati.



L'inizializzazione viene attivata anche se l'attuatore viene alimentato con tensione quando è freddo e non montato. In tal caso lampeggia in giallo (vedere 4.2).

4.4 Lavaggio della valvola

A intervalli regolari, la valvola termostatica viene aperta e chiusa completamente una volta e l'area di flusso viene pulita da eventuali particelle di sporco.

4.5 Limite di temperatura di mandata

Quando il sensore di temperatura di mandata in ingresso rileva una temperatura superiore a 60 °C, Logafloor XSA300 EGO chiude la valvola termostatica per evitare danni all'impianto di riscaldamento. Il LED lampeggerà lentamente due volte in rosso. Se la temperatura di mandata scende al di sotto di questo valore massimo, l'attuatore riprenderà automaticamente il suo normale funzionamento dopo un breve periodo di tempo.



Il limite di temperatura di mandata funziona solo quando la leva pieghevole blu viene spostata verso l'alto nella posizione automatica. Questa funzione non sostituisce un limitatore di temperatura massima, che impedisce in modo sicuro il superamento della temperatura nell'impianto di riscaldamento (ad esempio secondo la norma DIN 18560-2).

5 Risoluzione dei problemi

5.1 Malfunzionamenti e risoluzione dei problemi

Se la capacità di regolazione è sostanzialmente compromessa da un errore, il LED lampeggerà in rosso. Quando Logafloor XSA300 EGO entra in modalità di manutenzione, cercherà di mantenere aperta la valvola termostatica per consentire un ulteriore riscaldamento. L'inizializzazione manuale potrebbe correggere la causa.



Una volta risolta la causa del malfunzionamento, Logafloor XSA300 EGO tornerà automaticamente al suo funzionamento normale. Il LED lampeggerà nuovamente in verde.

Se il malfunzionamento non può essere risolto, Logafloor XSA300 EGO deve essere sostituito.

5.1.1 Problemi generali con i sistemi di riscaldamento a pannelli

Problema	Rimedio
Rumore di flusso	▶ Ridurre la capacità della pompa ▶ Se non funziona, regolare la valvola a farfalla fino a quando il rumore scompare
Bussare, picchiettare o vibrare sulla valvola termostatica	▶ Posizionare la valvola nel flusso di ritorno
Le stanze non sono riscaldate a sufficienza	▶ Regolare la temperatura di mandata in base al fabbisogno di calore ▶ Controllare l'alimentazione dell'attuatore ▶ Commutare la modalità di funzionamento della pompa su pressione costante Δp-c e regolare la pressione di flusso ▶ Controllare il regolatore della temperatura ambiente o impostare una temperatura ambiente più alta ▶ Controllare il flusso e, se necessario, sfiatare l'aria dall'impianto di riscaldamento

Tab. 2

6 Protezione ambientale e smaltimento

La protezione dell'ambiente è un principio fondamentale per il gruppo Bosch.

La qualità dei prodotti, il risparmio e la tutela dell'ambiente sono per noi obiettivi di pari importanza. Ci atteniamo scrupolosamente alle leggi e alle norme per la protezione dell'ambiente.

Per proteggere l'ambiente impieghiamo la tecnologia e i materiali migliori tenendo conto degli aspetti economici.

Imballo

Per quanto riguarda l'imballo ci atteniamo ai sistemi di riciclaggio specifici dei rispettivi paesi, che garantiscono un ottimale riutilizzo.

Tutti i materiali impiegati per gli imballi rispettano l'ambiente e sono riutilizzabili.

Apparecchi obsoleti

Gli apparecchi dismessi contengono materiali che possono essere riciclati.

I componenti sono facilmente separabili. Le materie plastiche sono contrassegnate. In questo modo è possibile classificare i vari componenti e destinarli al riciclaggio o allo smaltimento.

Vecchi dispositivi elettrici ed elettronici



Questo simbolo significa che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti, ma che deve invece essere conferito presso gli appositi punti di trattamento, raccolta, riciclaggio e smaltimento.

Il simbolo è valido per i paesi che hanno direttive sui rifiuti elettronici, ad esempio la "Direttiva 2012/19/CE dell'Unione Europea sui rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici". Queste disposizioni definiscono il quadro normativo della direttiva valida per il ritorno e il riciclaggio degli apparecchi elettronici usati in ciascun paese.

Gli apparecchi elettronici che possono contenere sostanze pericolose devono essere riciclati in modo responsabile al fine di ridurre al minimo i possibili danni all'ambiente e i pericoli per la salute delle persone. A tal fine, il riciclaggio dei rifiuti elettronici contribuisce a preservare le risorse naturali.

Per ulteriori informazioni sullo smaltimento ecocompatibile degli apparecchi elettrici ed elettronici usati, contattare le autorità locali, la società di smaltimento dei rifiuti o il distributore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Per maggiori informazioni, visitare il sito:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

7 Dati tecnici

Tipo	Logafloor XSA300 EGO, NC (normalmente chiuso), M 30 x 1,5
Vers.	Normalmente chiuso
Raccordo valvola	Dado di raccordo M 30 x 1,5
Tensione	230 V CA, 50 Hz
Corrente di spunto	130 mA per max. 200 ms
Assorbimento di potenza	1,7
Fattore di potenza λ	da 0,1 a 0,99 (azione capacitiva)
Tempo di chiusura/apertura	~3 min
Campo di corsa	$\geq 3,5$ mm
Forza di azionamento	110 N
Dimensione di chiusura Ego	10,8 mm
Dimensione di chiusura valvola	11,8 mm
Temperatura del fluido	da 10 a 60 °C (la limitazione della temperatura di mandata è attiva quando la leva è chiusa)
Temperatura di stoccaggio	-25 a 60 °C
Temperatura ambiente	da 0 a 50 °C
Umidità dell'aria	da 10 a 100 % senza condensa
Tipo/classe di protezione	IP 54/ II
Posizione di montaggio	Qualsiasi posizione
Alloggiamento/colore dell'alloggiamento	Poliammide/colore grigio-blu
Peso	180 g (compresi cavi e sensori)
Cavo di collegamento	Flessibile, nero, 1 m con puntali, 2 x 0,34 mm ²
Cavo sensore flusso di ingresso	Flessibile, nero con strisce rosse, 0,4 m, 2 x 0,22 mm ² cablato
Cavo sensore flusso di ritorno	Flessibile, nero con strisce blu, 0,4 m, 2 x 0,22 mm ² cablato
Sensori di temperatura	NTC 10k (a 25 °C), clip per diametro esterno tubo da 12 a 20 mm

Tab. 3

Inhoudsopgave

1 Toelichting bij de symbolen en veiligheidsvoorschriften.	30
1.1 Symboolverklaringen.	30
1.2 Algemene veiligheidsvoorschriften.	31
2 Gegevens betreffende het product.	32
2.1 Conformiteitsverklaring.	32
2.2 Productbeschrijving.	32
2.3 Productafmetingen.	32
3 Voorbereiden voor gebruik.	33
3.1 Module.	33
4 Bediening.	33
4.1 Zelfinbedrijfstelling.	33
4.2 Status en bedrijfstoestanden.	33
4.3 Handmatige initialisatie.	34
4.4 Spoelen van de kraan.	34
4.5 Aanvoertemperatuurgrenswaarde.	34
5 Storingen verhelpen.	34
5.1 Storingen en verhelpen daarvan.	34
5.1.1 Algemene problemen met vloerverwarmingssystemen.	34
6 Milieubescherming en recyclage.	35
7 Technische gegevens.	36

1 Toelichting bij de symbolen en veiligheidsvoorschriften

1.1 Symboolverklaringen

Waarschuwingen

Bij waarschuwingen worden signaalwoorden aan het begin van een waarschuwing gebruikt om de soort en de ernst van de gevolgen aan te geven indien de maatregelen ter voorkoming van het gevaar niet worden opgevolgd.

De volgende signaalwoorden zijn vastgelegd en kunnen in dit document worden gebruikt:



GEVAAR

GEVAAR betekent dat zwaar tot levensgevaarlijk lichamelijk letsel kan ontstaan.



WAARSCHUWING

WAARSCHUWING betekent dat zwaar tot levensgevaarlijk persoonlijk letsel kan ontstaan.



VOORZICHTIG

VOORZICHTIG betekent dat licht tot middelzwaar persoonlijk letsel kan ontstaan.

OPMERKING

OPMERKING betekent dat materiële schade kan ontstaan.

Belangrijke informatie



Belangrijke informatie, zonder gevaar voor mens of materialen, wordt met het getoonde info-symbool gemarkeerd.

1.2 Algemene veiligheidsvoorschriften

Instructies voor de doelgroep

Deze installatiehandleiding is bedoeld voor installateurs van gas- en waterinstallaties, verwarmings- en elektrotechniek. Houd de instructies in alle handleidingen aan. Indien deze niet worden aangehouden kunnen materiële schade, lichamelijk letsel en zelfs levensgevaar ontstaan.

- ▶ Installatie-, service- en inbedrijfstellingshandleidingen (warmteproducent, verwarmingsregelaar, pompen enz.) voor de installatie lezen.
- ▶ Neem de veiligheidsinstructies en waarschuwingsaanwijzingen in acht.
- ▶ Neem de nationale en regionale voorschriften, technische regels en richtlijnen in acht.
- ▶ Documenteer uitgevoerde werkzaamheden.

Installatie, inbedrijfstelling en onderhoud

Installatie, inbedrijfstelling en onderhoud mogen alleen door een erkend vakman worden uitgevoerd.

- ▶ Bij open bedrijf: waarborg, dat de opstellingsruimte aan de ventilatie-eisen voldoet.
- ▶ Veiligheidsrelevante bestanddelen niet repareren, manipuleren of deactiveren.
- ▶ Gebruik alleen originele wisselstukken.
- ▶ Controleer de gasdichtheid na werkzaamheden aan gasvoerende delen.

Elektrotechnische werkzaamheden

Elektrotechnische werkzaamheden mogen alleen door elektro-technici worden uitgevoerd.

Voor aanvang van de elektrotechnische werkzaamheden:

- ▶ Schakel de netspanning over alle polen spanningsloos en zorg ervoor dat deze niet per ongeluk opnieuw kan worden ingeschakeld.
- ▶ Controleer de spanningsloosheid.
- ▶ Voor aanraken van stroomgeleidende onderdelen: wacht minimaal vijf minuten, om de condensatoren te ontladen.
- ▶ Respecteer ook de aansluitschema's van de overige installatiedelen.

Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten

Ter voorkoming van gevaar door elektrische apparatuur gelden conform EN 60335-1 de volgende instructies:

“Dit toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysische, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, wanneer deze onder toezicht staan of voor wat betreft het veilig gebruik van het toestel zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.”

“Wanneer de netaansluitkabel wordt beschadigd, moet deze door de fabrikant of haar servicedienst of een gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te vermijden.”

2 Gegevens betreffende het product

2.1 Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet qua constructie en werking aan de Europese en nationale vereisten.

CE Met de CE-markering wordt de conformiteit van het product met alle toepasbare EU-voorschriften bevestigd, welke samenhangen met het aanbrengen van deze markering.

De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is via internet beschikbaar: www.buderus.be.

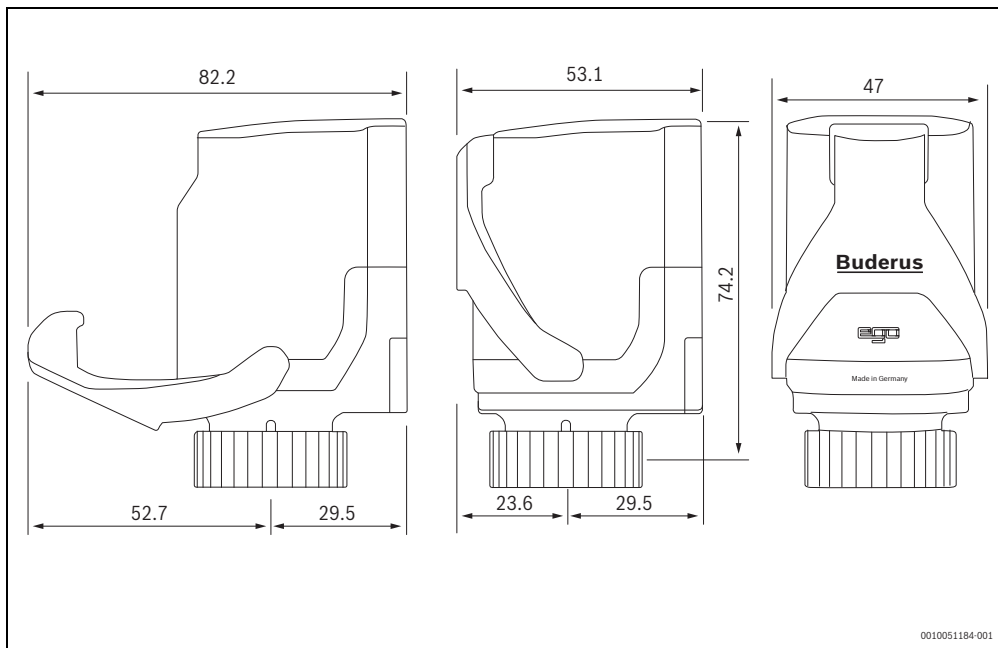
2.2 Productbeschrijving

Autonome, intelligente, elektrothermische adaptieve stelaandrijving 230 V NC die wordt gebruikt voor een adaptieve hydraulische balans voor elk circuit van een verdeler van vloerverwarmings- en koelsystemen. De hendel van de normaal gesloten stelaandrijving wordt gebruikt voor eenvoudige montage of om de thermostaatkraan handmatig te openen. Met geïntegreerde aanvoertemperatuurbegrenzer.

Voor installatie op verdelers met minimaal 50 mm ruimte tussen de verwarmingscircuits. Geschikt voor thermostaatkranen met M30x1,5 buitendraad (11,8 mm sluitopening) van bekende leveranciers. Temperatuursensoren zijn geschikt voor buizen van kunststof, metaal of een combinatie daarvan met een buitendiameter van 12 tot 20 mm.

Vanwege de condensatorvoeding is de Logafloor XSA300 EGO een capacatieve last. Alle voorgaande stelaandrijvingen (bijv. kamerthermostaten of klemmenstroken) moeten daarvoor geschikt zijn.

2.3 Productafmetingen



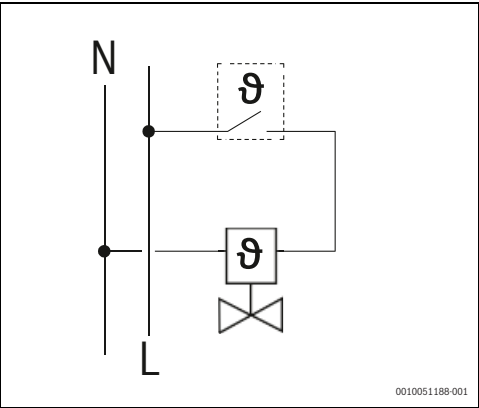
Afb. 1

3 Vorbereiden voor gebruik

3.1 Module

**VOORZICHTIG**

Moet door een elektrotechnicus worden uitgevoerd. Geldende veiligheidsrichtlijnen zijn van toepassing.





Montagepositie: willekeurig (verticaal omhoog, omlaag, horizontaal).

1. Open de regelkleppen van alle cv-circuits.
2. Open de blauwe hendel (handmatig openen).
3. Schroef de ego met de M30 x 1,5 moer op de thermostaatkraan met de hand, waarbij het logo naar voren wijst.
4. Sluit de blauwe hendel (automatische positie = normaal gesloten, regelen op stroom).
5. Bevestig de temperatuursensorclips op de cv-buizen van het betreffende cv-circuit.
 - Zwart-rood: aanvoer
 - Zwart-blauw: retour
6. Sluit de elektrische kabel aan op de bijbehorende kamerthermostaat/spanningsbron.
 - Bruin op geschakelde fase
 - Blauw op nulleider



Zoals bij alle vloerverwarmingssystemen, moet de elektronisch geregelde cv-pomp werken met de constante drukmodus $\Delta p\text{-c}$.



Verschillende aanvoerregelaars kunnen worden aangesloten op één temperatuurregelaar.

4 Bediening

4.1 Zelfinbedrijfstelling

De Logafloor XSA300 EGO begint automatisch te werken wanneer een elektrische stroom wordt geactiveerd (bijv. via een warmtevraag door de kamerthermostaat). Op dat moment begint de initialisatie (bepalen van de functionele parameters), de LED knippert blauw.

De initialisatie wordt na vier minuten afgerond. De stelaandrijving start met de hydraulische inregeling, de LED knippert groen.



De Logafloor XSA300 EGO detecteert wanneer spanning wordt geactiveerd op een niet gemonteerde Logafloor XSA300 EGO. De initialisatie wordt niet gestart. De stelaandrijving knippert geel.

- Ontkoppel in dat geval de Logafloor XSA300 EGO van de voedingsspanning, monteer deze op een thermostaatkraan en schakel de voedingsspanning weer in. De initialisatie start dan automatisch.

4.2 Status en bedrijfstoestanden

LED-code	Informatie
Knippert groen	Normaal bedrijf
Knippert blauw	Initialisatie of spoelen
Knippert geel	Logafloor XSA300 EGO niet gemonteerd of klep sluitmaat te klein (klepstift te kort)
Knippert rood (twee keer)	Aanvoertemperatuur > 60 °C
Knippert rood	Storing/beperkte werking

Tabel 1

4.3 Handmatige initialisatie

Wanneer de Logafloor XSA300 EGO op een andere kraan wordt gemonteerd, moet deze weer worden geïnitieerd. Dit kan handmatig te allen tijde wordt gestart.

Het starten van een enkele stelaandrijving kan, bijvoorbeeld, worden uitgevoerd via de kamerthermostaat (schakelen tussen min. en max. temperatuur).

Verschillende stelaandrijvingen kunnen tegelijkertijd worden gestart, bijvoorbeeld, vanaf de klemmenstrook.

- Start: ON (<10 s) ✓ OFF ✓ ON (<10 s) ✓ OFF ✓ ON en verlaten ✓ LED knippert blauw



Tijdens de initialisatie worden alle eerder opgenomen cv-circuitspecifieke gegevens gewist.



De initialisatie wordt ook gestart wanneer spanning op de stelaandrijving wordt geactiveerd terwijl deze koud en niet gemonoteerd is. De led knippert dan geel (zie 4.2).

4.4 Spoelen van de kraan

Op vaste intervallen zal de thermostaatkraan eenmaal geheel worden geopend en gesloten en wordt het aanvoergebied gereinigd van mogelijke vuildeeltjes.

4.5 Aanvoertemperatuurgrenswaarde

Wanneer de aanvoertemperatuursensor een temperatuur boven 60 °C meet, sluit de Logafloor XSA300 EGO de thermostaatkraan om schade aan de cv-installatie te voorkomen. De LED zal twee keer langzaam knipperen. Wanneer de aanvoertemperatuur weer tot onder deze maximale waarde afneemt, zal de stelaandrijving automatisch weer na korte tijd in normaal bedrijf gaan.



De aanvoertemperatuurgrenswaarde is alleen van kracht wanneer de blauwe hendel naar boven staat in de automatische positie. Deze functie is geen vervanging van een maximaal temperatuurbegrenzer die te hoge temperaturen in de cv-installatie voorkomt (conform norm DIN 18560-2).

5 Storingen verhelpen

5.1 Storingen en verhelpen daarvan

Wanneer de regelcapaciteit ernstig is verstoord door een fout, zal de LED rood knipperen. Wanneer de Logafloor XSA300 EGO overgaat in de onderhoudsmodus, zal het blijven proberen de thermostaatkraan open te houden om verwarming mogelijk te blijven maken. Met een handmatige initialisatie kan de oorzaak eventueel worden verholpen.



Wanneer de oorzaak van de storing is opgelost, zal de Logafloor XSA300 EGO automatisch omschakelen naar normaal bedrijf. De LED zal weer groen knipperen.

Wanneer de storing niet kan worden verholpen, moet de Logafloor XSA300 EGO worden vervangen.

5.1.1 Algemene problemen met vloerverwarmingssystemen

Probleem	Oplossing
Stromingsgeluiden	► Verlaag de pompcapaciteit ► Wanneer dit niet werkt: verstel de smoorklep tot het geluid verdwijnt
Kloppen, tikken of trillen aan de thermostaatkraan	► Plaats de kraan in de retour
Ruimten worden niet voldoende verwarmd	► Stel de aanvoertemperatuur af afhankelijk van de warmtevraag ► Controleer de voeding van de stelaandrijving ► Schakel de bedrijfsmodus van de pomp over naar constante druk Δp_c en stel de aanvoerdruk in ► Controleer de kamertemperatuurgelaar of stel een hogere kamertemperatuur in ► Controleer het debiet en ontluicht de cv-installatie indien nodig

Tabel 2

6 Milieubescherming en recyclage

Milieubescherming is een ondernemingsprincipe van de Bosch-groep.

Kwaliteit van de producten, rendement en milieubescherming zijn even belangrijke doelen voor ons. Wetten en voorschriften op het gebied van de milieubescherming worden strikt gerespecteerd.

Ter bescherming van het milieu gebruiken wij, rekening houdend met bedrijfseconomische gezichtspunten, de best mogelijke techniek en materialen.

Verpakking

Voor wat de verpakking betreft nemen wij deel aan de nationale verwerkingssystemen, die een optimale recycling waarborgen. Alle gebruikte verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen worden hergebruikt.

Oud apparaat

Oude toestellen bevatten materialen, die hergebruikt kunnen worden.

De modules kunnen gemakkelijk worden gescheiden. Kunststoffen zijn gemarkeerd. Daardoor kunnen de verschillende componenten worden gesorteerd en voor recycling of afvalverwerking worden afgegeven.

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur



Dit symbool betekent, dat het product niet samen met ander afval mag worden afgevoerd, maar voor behandeling, inzameling, recycling en afvoeren naar de daarvoor bedoelde verzamelplaatsen moet worden gebracht.

Dit symbool geldt voor landen met voorschriften op het gebied van verschromten van elektronica, bijv. de "Europese richtlijn 2012/19/EG betreffende oude elektrische en elektronische apparaten". In deze voorschriften is het kader vastgelegd voor de inlevering en recycling van oude elektronische apparaten in de afzonderlijke landen.

Aangezien elektronische toestellen gevaarlijke stoffen kunnen bevatten, moeten deze op verantwoorde wijze worden gerecycled om mogelijke milieuschade en gevaren voor de menselijke gezondheid tot een minimum te beperken. Bovendien draagt het recycleren van elektronisch schroot bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen.

Voor meer informatie over het milieuvriendelijke afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kunt u contact opnemen met de plaatselijke autoriteiten, uw afvalverwerkingsbedrijf of de verkoper bij wie u het product hebt gekocht.

Meer informatie vindt u hier:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-to-pics/weee/

7 Technische gegevens

Type	Logafloor XSA300 EGO, NC (normaal gesloten), M 30 x 1,5
Versie	Normaal gesloten
Kraanaansluiting	Wartelmoer M 30 x 1,5
Spanning	230 V AC, 50 Hz
Inschakelstroom	130 mA gedurende max. 200 ms
Opgenomen vermogen	1,7
Vermogensfactor λ	0,1 tot 0,99 (capacitieve werking)
Sluit-/opentijd	~3 min
Bewegingsafstand	$\geq 3,5$ mm
Aanstuurkracht	110 N
Ego sluitafmeting	10,8 mm
Kraan sluitafmeting	11,8 mm
Vloeistoftemperatuur	10 tot 60 °C (aanvoertemperatuurgrenswaarde is actief wanneer de hendel is gesloten)
Opslagtemperatuur	-25 tot 60 °C
Omgevingstemperatuur	0 tot 50 °C
Luchtvochtigheid	10 tot 100% niet condenserend
Beschermingsklasse/veiligheidsklasse	IP 54/II
Inbouwpositie	Willekeurig
Behuizing/kleur behuizing	Polyamide/grijs-blauw
Gewicht	180 g (inclusief kabels en sensoren)
Aansluitkabel	Flexibel, zwart, 1 m met adereindhulzen, $2 \times 0,34 \text{ mm}^2$
Aanvoersensorkabel	Flexibel, zwart met rode strepen, 0,4 m, $2 \times 0,22 \text{ mm}^2$ aangesloten
Retoursensorkabel	Flexibel, zwart met blauwe strepen, 0,4 m, $2 \times 0,22 \text{ mm}^2$ aangesloten
Temperatuursensoren	NTC 10 k (bij 25 °C), clip voor buitendiameter buis van 12 tot 20 mm

Tabel 3







Buderus

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstrasse 30-32
35576 Wetzlar, Germany

www.bosch-homecomfortgroup.com